

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizerische Zeitschrift für Bildungswissenschaften = Revue suisse des sciences de l'éducation = Rivista svizzera di scienze dell'educazione
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Gesellschaft für Bildungsforschung
<b>Band:</b>	24 (2002)
<b>Heft:</b>	2
<b>Rubrik:</b>	Die Autorinnen und Autoren dieser Nummer = Les auteure-s de ce numéro = Autori di questo numero

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die Autorinnen und Autoren dieser Nummer les auteur-e-s de ce numéro / autori di questo numero

**Christine Bieri Buschor.** Zuerst als Sekundarlehrerin tätig, danach Studium der Psychologie und Pädagogik an der Universität Zürich; Dozentin in der Lehreinnen- und Lehrerbildung; wissenschaftliche Mitarbeiterin im Forschungsbereich für Schulentwicklung und Schulqualität (FS&S) am Pädagogischen Institut der Universität Zürich.

Universität Zürich, Pädagogisches Institut, Forschungsbereich für Schulqualität und Schulentwicklung (FS&S), Scheuchzerstrasse 21, CH-8006 Zürich

E-mail: chbieri@bleuwin.ch

**Tamara Bonassi** war wissenschaftliche Mitarbeiterin an der Forschungsstelle für Bildungökonomie (FfB) an der Universität Bern und hat Volkswirtschaft an der Universität Bern studiert. Sie arbeitet derzeit als Ökonomin bei der Firma Wuest & Partner in Zürich.

Wuest & Partner, Gotthardstrasse 6, CH-8002 Zürich

E-mail: bonassi@wuestundpartner.com

**Anne Dafflon Novelle.** Maître-Assistante en Psychologie Sociale et Docteur en Psychologie. Intérêts et domaines de recherche: relations inter-sexes, stéréotypes de genre, construction de l'identité sexuée, représentations du masculin et du féminin, statut social.

Université de Genève, FPSE, Blvd. du Pont d'Arve, 40, CH-1205 Genève

E-mail: Anne-Claude.Dafflon@pse.unige.ch

**Esther Forrer.** Während sechs Jahren als Mittelstufenlehrerin in Zürich tätig; Studium in Pädagogik und Sonderpädagogik an der Universität Zürich; zur Zeit als wissenschaftliche Mitarbeiterin bei der Bildungsdirektion Zürich und im Forschungsbereich für Schulentwicklung und Schulqualität (FS&S) am Pädagogischen Institut der Universität Zürich tätig.

Universität Zürich, Pädagogisches Institut, Forschungsbereich für Schulqualität und Schulentwicklung (FS&S), Scheuchzerstrasse 21, CH-8006 Zürich

E-mail: esther.forrer@freesurf.ch

**Regula Julia Leemann.** Ausbildung und Tätigkeit als Primarlehrerin und Soziologin. Zur Zeit wissenschaftliche Mitarbeiterin im Volksschulamt der Bildungsdirektion des Kantons Zürich. Interessen- und Forschungsgebiete: Bildungs-, Berufs- und Arbeitsmarktsoziologie; Geschlechterforschung.

Bildungsdirektion des Kantons Zürich, Interkulturelle Pädagogik, Walcherstrasse 21, CH-8090 Zürich

E-mail: Regula.leemann@vsb.bid.zh.ch

**Francia Leutenegger** a obtenu son doctorat en sciences de l'éducation à l'Université de Genève, en 1999. Elle est actuellement Maître Assistante dans l'équipe de Didactique Comparée menée par le Prof. M.L. Schubauer-Leoni, dans la Section des sciences de l'éducation de l'Université de Genève (FPSE). Dans une approche de didactique comparée, ses travaux de recherche portent sur le développement de méthodes cliniques et expérimentales pour l'étude des systèmes didactiques ordinaires.

Université de Genève, FPSE, Blvd. du Pont d'Arve, 40, CH-1205 Genève  
E-mail: francia.leutenegger@pse.unige.ch

**Katharina Maag Merki.** Zuerst als Primarlehrerin tätig, dann Studium der Pädagogik und Psychologie an der Universität Zürich; Dissertation; zurzeit wissenschaftliche Mitarbeiterin am Pädagogischen Institut der Universität Zürich und Leiterin des Forschungsbereichs Schulqualität & Schulentwicklung (FS&S) am Pädagogischen Institut, Universität Zürich.

Universität Zürich, Pädagogisches Institut, Forschungsbereich für Schulqualität und Schulentwicklung (FS&S), Scheuchzerstrasse 21, CH-8006 Zürich  
E-mail: kathmaag@paed.unizh.ch

**Itziar Plazaola Giger** est chargée de cours à l'Université de Genève où elle enseigne la Didactique des langues secondes. Elle intervient par ailleurs dans la formation de futurs enseignants dans les Universités de Aoste (Italie) et de Mondragon (Pays Basque). Dans le cadre de l'Unité de Didactique des langues de la Faculté de Sciences de l'Education dont elle fait partie, elle a participé à des nombreux projets de recherche. Les approches textuelles dans la description et l'enseignement des langues, ainsi que les processus de transposition didactique, font partie des axes de ces travaux. Outre le bilinguisme, et plus spécifiquement l'immersion, le domaine principal de recherche est actuellement le langage et l'action dans le travail de l'enseignant.

Université de Genève, FPSE, Blvd. du Pont d'Arve, 40, CH-1205 Genève  
E-mail: Itziar.PlazaolaGiger@pse.unige.ch

**Claudia Spiess Huldi** hat Psychologie, Philosophie und Religionsgeschichte studiert und in Psychologie promoviert. Sie ist Oberassistentin an der Abteilung Angewandte Psychologie der Universität Zürich. Ihre Arbeitsschwerpunkte liegen im Bereich der Berufsprüfung und Laufbahnforschung.

Universität Zürich, Psychologisches Institut, Abteilung Angewandte Psychologie, Universitätstrasse 84, CH-8006 Zürich  
E-mail: claudia.spiess@access.unizh.ch

**Stefan C. Wolter** ist Direktor der Schweizerischen Koordinationsstelle für Bildungsforschung (SKBF) in Aarau. Er ist zudem Lehrbeauftragter für Bildungsökonomie am Volkswirtschaftlichen Institut der Universität Bern und Leiter der dort angesiedelten Forschungsstelle für Bildungsökonomie (FfB). Daneben bekleidet er eine Reihe von nationalen und internationalen Mandaten: Er ist Mitglied des *Governing Board* des CERI (Centre for Educational Research and Innovation) der OECD in Paris, Research Fellow des IZA Forschungsinstitutes in Bonn und kooptiertes Mitglied des bildungsökonomischen Ausschusses des Vereins für Socialpolitik.

SKBF, Entfelderstrasse 61, CH-5000 Aarau

Email: stefanwolter@yahoo.de

**Monika Pätzmann** hat Pädagogik an der Universität Bern studiert und ihre Lizentiatarbeit zum Thema «Bildungsinhalte und berufliche Tätigkeit» bei Prof. Oelkers (Universität Zürich) verfasst.

Muesmattstrasse 48, CH-3012 Bern

E-mail: m.paetzmann@schweiz.org

**Beatriz Pont** is an Administrator at the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) Education and Training Division, where she is currently working on adult learning and training issues. Among other projects, she has contributed to the final publication of the International Adult Literacy Survey (OECD and Statistics Canada, 2001) *Literacy in the Information Age*. From 1993 to 1999, Beatriz was a researcher on education, training and active labour market policies at the Economic and Social Council of the Government of Spain. She was also responsible for Japanese Studies at the Complutense Institute for International Affairs (1997-1999). She previously worked for Andersen Consulting in Barcelona. Beatriz is currently working on her Ph.D. for the Universidad Complutense de Madrid.

OECD, 2, Rue André-Pascal, F-75775 Paris Cedex 16

E-mail: beatriz.pont@oecd.org

**Patrick Werquin** is currently Principal Administrator at the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) in the Education and Training Division of the Directorate of Employment, Education, Labour and Social Affairs (DEELSA) in Paris. He has a PhD. in Economics. He taught Economics and Econometrics at the *Université de la Méditerranée* (Aix-en-Provence and Marseilles; 1986-98) and at the *École des hautes études en sciences sociales* (EHESS, 1986-1998).

At the OECD, Patrick Werquin is working on adult learning and literacy issues as well as on new competencies and assessment of adults skills.

OECD, 2, Rue André-Pascal, F-75775 Paris Cedex 16

E-mail: patrick.werquin@oecd.org

**Schweizerische Zeitschrift für Bildungswissenschaften**  
**Revue suisse des sciences de l'éducation**  
**Rivista svizzera di scienze dell'educazione**

**Einreichen und Begutachten von Artikeln /**  
**Soumission et évaluation des articles / Presentazione e valutazione degli articoli**

Artikel sowie Vorschläge für thematische Nummern von in- und ausländischen Spezialistinnen und Spezialisten eines Fachgebietes können der Redaktion unterbreitet werden.

Alle Artikel, die dem Profil der Zeitschrift und den redaktionellen Normen entsprechen, werden zwei Mitgliedern des wissenschaftlichen Beirats zur Begutachtung vorgelegt.

Die Richtlinien für redaktionelle Beiträge und die Vorgaben zur Gestaltung einer thematischen Nummer können beim Redaktionssekretariat bezogen werden.

Des articles et des projets de numéros thématiques, élaborés par des spécialistes suisses ou internationaux de la problématique proposée, peuvent être soumis à la rédaction.

Tous les articles correspondant à la ligne éditoriale et aux normes rédactionnelles de la revue seront soumis pour expertise à deux membres du comité scientifique.

Les normes rédactionnelles ainsi que le canevas pour l'élaboration d'un numéro thématique sont disponibles auprès du secrétariat de la rédaction.

Specialisti svizzeri o internazionali possono presentare alla redazione articoli o progetti per numeri tematici.

Tutti gli articoli conformi alla linea editoriale e alle norme redazionali della rivista saranno sottoposti alla valutazione di due membri del comitato scientifico.

Le norme redazionali e il canovaccio per l'elaborazione di progetti per numeri tematici sono disponibili presso la segreteria di redazione.

**Rezensionen / Recensions / Recensioni**

Rezensionsexemplare sind an das Sekretariat zu adressieren.

Les ouvrages sont à adresser au secrétariat de la rédaction.

Le pubblicazioni sono da indirizzare alla segreteria di redazione

**Schweizerische Zeitschrift für Bildungswissenschaften**  
**Revue suisse des sciences de l'éducation**  
**Rivista svizzera di scienze dell'educazione**

**Abonnements / Souscriptions / Sottoscrizioni**

Die Zeitschrift kann beim Redaktionssekretariat oder direkt beim Verlag abonniert werden. Der Preis des Jahresabonnementes beträgt CHF 53.– Einzelnummern sind zum Preis von CHF 20.– in Buchhandlungen oder beim Verlag erhältlich.

E-mail: [eduni@st-paul.ch](mailto:eduni@st-paul.ch).

Les abonnements peuvent être conclus auprès du secrétariat de la rédaction ou directement auprès de la maison d'édition. Le prix de l'abonnement annuel s'élève à CHF 53.–. La revue peut également être obtenue par numéro dans certaines librairies ou auprès de l'éditeur au prix de CHF 20.–. E-mail: [eduni@st-paul.ch](mailto:eduni@st-paul.ch).

Gli abbonamenti possono essere sottoscritti presso la segreteria della redazione e presso l'editore. Il prezzo dell'abbonamento annuale è di CHF 53.–. Numeri singoli sono disponibili in alcune librerie e presso l'editore al prezzo di CHF 20.–.

E-mail: [eduni@st-paul.ch](mailto:eduni@st-paul.ch).

**Mitgliedschaft SGBF / Adhésion à la SSRE / Adesione alla SSRE**

Die Mitgliedschaft in der Schweizerischen Gesellschaft für Bildungsforschung beinhaltet das Abonnement für die Zeitschrift. Auskunft und Anmeldung bei SKBF, Entfelderstrasse 61, 5000 Aarau. [skbf.csre@email.ch](mailto:skbf.csre@email.ch)

L'adhésion à la Société suisse pour la recherche en éducation inclut l'abonnement à la Revue. Pour devenir membre de la Société, s'adresser à CSRE, Entfelderstrasse 61, 5000 Aarau. [skbf.csre@email.ch](mailto:skbf.csre@email.ch)

L'adesione alla Società svizzera per la ricerca in educazione comprende l'abbonamento alla rivista. Per diventare membri della Società ci si indirizzi a CSRE, Entfelderstrasse 61, 5000 Aarau. [skbf.csre@email.ch](mailto:skbf.csre@email.ch)

## **Die Themen der nächsten Nummern / Les thèmes abordés dans les prochains numéros / Temi affrontati nei prossimi numeri**

**3/2002**

Politische Bildung – Interkulturelle Erziehung: Gemeinsamkeiten und Differenzen  
L'éducation à la citoyenneté en question(s)

**Jalil Akkari, Michel Nicolet, Roland Reichenbach**

**1/2003**

PISA

**Michael Zutavern, Jacques Weiss**

## **Die letzten erschienenen Nummern / Les derniers numéros parus / Numeri pubblicati recentemente**

**1/2001**

Die Bildungsexpansion der 1960er- und 1970er-Jahre  
L'expansion des systèmes de formation dans les années 1960 et 1970  
L'espansione della formazione negli anni sessanta e settanta

**Lucien Criblez, Charles Magnin**

**2/2001**

Schulerfolg und Schulversagen: neue Diskussionen, neue Herausforderungen  
Echec et réussite scolaire: nouveaux débats, nouveaux enjeux  
Successo e insuccesso scolastico: un dibattito rinnovato con nuove sfide

**Michel Nicolet, Jean-Yves Rochex**

**3/2001**

Situierung des situierten Lernes  
Eclairages sur la «cognition située» et modélisation des contextes d'apprentissages  
Apprendimento in situazione: aspetti cognitive e modelli

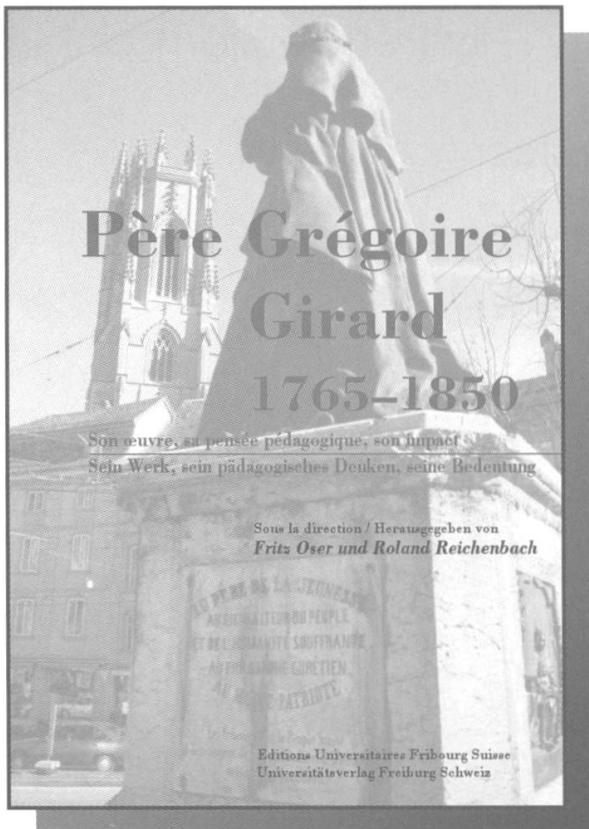
**Franz Baeriswyl, Thérèse Thévenaz**

**1/2002**

Lehrerbildung, Forschung und Bezugswissenschaften  
Formation des enseignants, recherche et savoirs de référence  
Formazione degli insegnanti, ricerca e discipline di riferimento

**Lucien Criblez, Rita Hofstetter**

# Grégoire Girard – ein Visionärer Pädagoge des 19. Jahrhunderts



le «cycle pédagogique» – petite anthologie de l’application du concept dans la longue durée

**F. Oser:** Thesen zur Entwicklung bildungstheoretischer Elemente der Pädagogik Girards

**A. Bucher:** Ist Père Girard für die heutige Religionspädagogik noch relevant?

**P. Birbaum:** Pater Gregor Girards Vision einer demokratischen Schule

100 Seiten, broschiert, Fr. 19.80 / € 13.50

ISBN 2-8271-0621-3



UNIVERSITÄTSVERLAG FREIBURG SCHWEIZ  
EDITIONS UNIVERSITAIRES FRIBOURG SUISSE

## Inhaltsverzeichnis

**A. Macheret:** Qui était le Père Grégoire Girard?

**G. Avanzini:** Grégoire Girard et la pédagogie chrétienne

**F. Python:** Le Père Girard – Signe de contradictions et de ralliement dans l’histoire du XIX<sup>e</sup> siècle fribourgeois

**P.-Ph. Bugnard:** Girard et

## Programme National de Recherche · 33

Efficacité de nos systèmes de formation

Jean-François Perret, Anne-Nelly Perret-Clermont

### **Apprendre un métier**

dans un contexte de mutations technologiques

2001 XIV-202 pages, broché, Fr. 38.- / € 26.-  
ISBN 2-8271-0913-1

Linda Allal /Dominique Bétrix Köhler,  
Laurence Rieben, Yviane Rouiller Barbey,  
Madelon Saada-Robert, Edith Wegmuller

### **Apprendre l'orthographe en produisant des textes**

2001 XVI-252 pages, broché, Fr. 48.- / € 31.-  
ISBN 2-8271-0903-4

Matthias Marschall, Itziar Plazaola Giger,  
Marie-Claude Rosat, Jean-Paul Bronckart

### **La transposition didactique des notions énonciatives dans les manuels d'enseignement des langues vivantes**

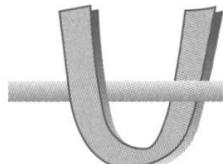
2000, VIII-268 pages, broché, Fr. 48.- / € 31.60  
ISBN 2-8271-0868-2

Laurent Gajo, Lorenza Mondada

### **Interactions et acquisitions en contexte**

Mode d'appropriation de compétences discursives  
plurilingues par de jeunes immigrés

2000 VIII-262 pages, broché, Fr. 39.- / € 25.65  
ISBN 2-8271-0860-7



EDITIONS UNIVERSITAIRES FRIBOURG SUISSE

UNIVERSITÄTSVERLAG FREIBURG SCHWEIZ

**Schweizerische Zeitschrift für Bildungswissenschaften**  
**Revue suisse des sciences de l'éducation**  
**Rivista svizzera di scienze dell'educazione**

**Wissenschaftlicher Beirat / Comité scientifique / Comitato scientifico**

**Allal Linda** Université de Genève  
**Allemann-Ghionda Cristina** Universität Köln  
**Altet Marguerite** Université de Nantes  
**Altrichter Herbert** Universität Linz  
**Bain Daniel** Service de recherche en éducation, Genève  
**Baudouin Jean-Michel** Université de Genève  
**Baumert Jürgen** Max-Planck-Institut für Bildungsforschung, Berlin  
**Beillerot Jacky** Université de Nanterre  
**Bertolini Piero** Università di Bologna  
**Böhnisch Lothar** Technische Universität Dresden  
**Bottani Noberto** Service de recherche en éducation, Genève  
**Bühler-Niederberger Doris** Universität Wuppertal  
**Crahay Marcel** Université de Liège  
**Duru-Bellat Marie** Université de Bourgogne  
**Eicher Jean-Claude** Université de Bourgogne  
**Eteläpelto Anneli** University of Jyväskylä  
**Flaake Karin** Universität Oldenburg  
**Gonon Philipp** Universität Trier  
**Grin François** Service de recherche en éducation, Genève  
**Hamel Thérèse** Université de Laval  
**Herzog Walter** Universität Bern  
**Hoyningen-Süss Ursula** Universität Zürich  
**Hutmacher Walo** Université de Genève  
**Künzli Rudolf** Didaktikum, Aarau  
**Lambert Jean-Luc** Université de Fribourg  
**Legros Georges** Facultés universitaires Notre-Dame-de-la-Paix, Namur  
**Lindblad Sverker** University of Uppsala  
**Martinand Jean-Louis** Université Paris VIII  
**Mulder Martin** University of Twente  
**Munn Pamela** University of Edinbourg  
**Osterwalder Fritz** Universität Bern  
**Poglia Edo** Conseil suisse de la science et de la technologie, Berne  
**Poletti Fulvio** Istituto di abilitazione e aggiornamento, Locarno  
**Priem Karin** Universität Tübingen  
**Reusser Kurt** Universität Zürich  
**Rochex Jean-Yves** Université de Paris VIII  
**Schriewer Jürgen** Humboldt Universität Berlin  
**Schubauer Leoni Maria Luisa** Université de Genève  
**Steiner-Khamisi Gita** Columbia University New York  
**Terhart Ewald** Universität Münster  
**Van der Maren Jean-Marie** Université de Montréal  
**Weidenmann Bernd** Universität München  
**Weiss Jacques** Institut de recherche et de documentation  
pédagogique, Neuchâtel  
**Weiss Manfred** Deutsches Institut für internationale pädagogische  
Forschung, Frankfurt a.M.

# Inhalt / Contenu / Indice

## Thema

### Transitions

Koordination / coordination / coordinazione  
Stefan Wolter, Rita Hofstetter

## Editorial

Chancenungleichheiten beim Übergang in eine wissenschaftliche Laufbahn  
Regula Julia Leemann

Familiäre Bindung und Berufsübergang – Der Einfluss von Elternschaft und familiärem Engagement auf die Berufseinmündung von Hochschulabsolventen und Hochschulabsolventinnen  
Claudia Spiess Huldi

Übergang von Fachhochschulabsolventinnen und -absolventen in den Arbeitsmarkt – am Beispiel der HSW Bern  
Stefan C. Wolter, Tamara Bonassi und Monika Pätzmann

Weiterbildungsbereitschaft junger Erwachsener in der Schweiz  
Erste Ergebnisse aus den Eidgenössischen Jugend- und Rekrutbefragungen «ch-x» 2000/2001  
Christine Bieri Buschor, Esther Forrer und Katharina Maag Merki

L'apprentissage des adultes en Suisse et dans d'autres pays de l'OCDE. Une perspective comparative  
Beatriz Pont et Patrick Werquin

## Varia

La littérature enfantine francophone publiée en 1997  
Inventaire des héros et héroïnes proposés aux enfants  
Anne Dafflon Novelle

Phénomènes didactiques en classe d'immersion  
Francia Leutenegger et Itziar Plazaola Giger

## Habilitationen und Dissertationen / thèses / tesi 2001

## Rezensionen / recensions / recensioni

